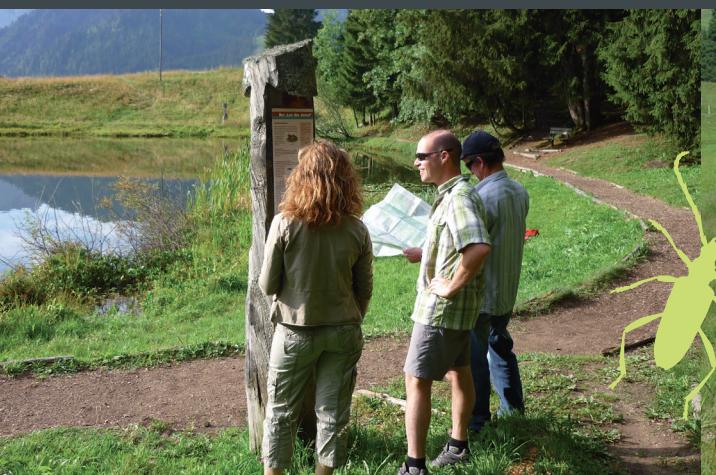


Sites naturels

Natürliche Landschaften
Natural sites



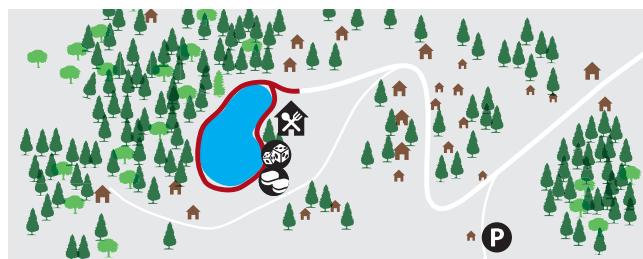
1 Les Paccots | Lac des Joncs



Le Lac des Joncs est un plan d'eau montagnard, de grande profondeur, datant de plus de 5000 ans, situé au-dessus des Paccots. Site protégé, il est inscrit dans l'inventaire fédéral des sites de reproduction des batraciens d'importance nationale. Le lac abrite diverses espèces végétales et animales rares et menacées, comme le nénuphar nain, le rosolis à feuille ronde, le comaret ou la renouée amphibia. Parmi les espèces animales, il faut mentionner le crapaud commun et une libellule, l'argio aux yeux rouges, qui figurent tous deux sur la liste rouge des espèces menacées en Suisse.

Der «Lac des Joncs» ist ein sehr tiefer, 5000 jähriger Bergsee in Les Paccots. Er bietet zahlreichen, seltenen Tier- und Pflanzenarten einen Lebensraum. Dieses Schutzgebiet gehört zu den nationalen Amphibienlaichgebieten. Zu den vom Aussterben bedrohten Pflanzenarten gehören zum Beispiel die Zwergseerose, der Rundblättrige Sonnentau, das Sumpfblutauge und das Wasserknöterich. Die Erdkröte, die Rotäugige Libelle sind seltene Tierarten, welche ebenfalls vom Aussterben bedroht werden.

The «Lac des Joncs», situated above Les Paccots, is a very deep mountain lake and is more than 5000 years old. This lake is protected and registered in the national inventory of batrachians reproduction sites. Several rare and endangered vegetal and animal species live in this protected area. The lake is home to various plant species and rare and endangered animals such as pygmy water lily, the leaf rosoli round, comaret or smartweed. Among animal species, there are the common toad and a dragonfly, the red-eyed argio which are both on the red list of threatened species in Switzerland.



P Les Vérollys aux Paccots

Auberge du Lac des Joncs

~30 min.

Coin pique-nique
Pic-Nick
Picnic area

Pfad
Wood shaving path

Panneaux didactiques
Illustrierte Informationstafeln
Didactic and fun panels

Jeu «hâte-toi lentement» et jeu du charret géants
Zwei riesige Gesellschaftsspiele
Two giant board games

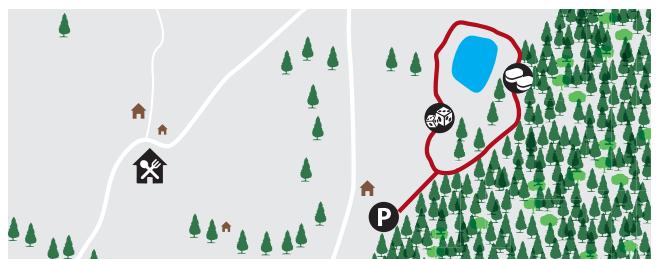
2 Rathvel | Etang de Rathvel Weiher von Rathvel | Rathvel Pond



L'étang de Rathvel, de faible profondeur, est issu d'une ancienne exploitation de tourbe datant de quelques centaines d'années, située à Rathvel. Site protégé, il est inscrit dans l'inventaire fédéral des sites de reproduction des batraciens d'importance nationale. Le site réunit les trois espèces de batraciens possibles dans ce genre de milieu et à cette altitude: le crapaud commun, la grenouille rousse et le triton alpestre. Parmi les plantes, on trouve des espèces rares des milieux humides telles l'orchis tacheté, la pimprenelle officinale ou le comaret.

Dieser Weiher ist die Folge eines Jahrhundert alten Torfabbaus in Rathvel. In diesem Weiher leben drei Amphibienarten: Die Erdkröte, der Grasfrosch und der Bergmolch. Zur Flora dieser Gegend gehören u.a. das seltene Gefleckte Knabenkraut, der kleine Wiesenknopf und das Sumpfblutauge.

The Rathvel pond is an ancient peat bog that was exploited hundreds of years ago. It is registered in the national inventory of batrachians reproduction sites. The site brings together the three species of amphibians possible in this kind of environment and at that altitude: the common toad, common frog and the Alpine newt. Among plants, there are rare wetlands such as the spotted orchid, the burnet officinal or comaret.



P Rathvel

Cabane du Petit Oiseau,
Buvette de Rathvel (mai-octobre)
Mai bis Oktober | May till October

~30 min.

Coin pique-nique
Pic-Nick
Picnic area

Pfad
Wood shaving path

Panneaux didactiques
Illustrierte Informationstafeln
Didactic and fun panels

Jeu de l'oie géant
Riesige Gesellschaftsspiele
Giant board game

